



Wir vernetzen Südtirols Energie  
Portiamo energia all'Alto Adige

An/Spettabile  
**GEMEINDE VILLANDERS - COMUNE DI VILLANDRO**  
VICOLO FRANZ VON DEFREGGER - FRANZ-VON-DEFREGGER-GASSE, 2

39040 VILLANDRO - VILLANDERS BZ

Anm./Nota: Split-Payment Art. 17ter DPR 633/72

Bozen/Bolzano, 23/12/2024

Kaufmännische Dienste / Servizi commerciali  
E-Mail: [info@edyna.net](mailto:info@edyna.net)  
PEC: [commerciale@pec.edyna.net](mailto:commerciale@pec.edyna.net)

**Kostenvoranschlag Nr./Preventivo n.: PRC240007154**  
für/per: **Neue Stromlieferung / Nuova fornitura permanente**  
Anschluss/fornitura: **Verschiedene Zwecke - NS / Altri Usi - BT**  
Nutzung/Tipologia d'uso:

Ihr Zeichen/Vs. riferimento: **c80fdce92c6f476**  
Nachverfolgungsnummer/Codice di rintracciabilità: **LA24116238**

Lieferadresse: **VIA OBERLAND - OBERLAND 0 - VILLANDRO - VILLANDERS**  
Luogo di intervento:  
Anmerkungen:  
Annotazioni:

Detail des beantragten Anschlusses POD/Riepilogo fornitura richiesta POD:  
| **POD** | **POT RICH** | **TEN** | **INDIRIZZO** | **ACCESS.**  
| **IT250E60042341** | **1,00** | **230** | **VIA OBERLAND - OBERLAND, 0** |

In Bezug auf Ihr Ansuchen vom 28/11/2024 teilen wir hiermit die Kosten für den beantragten Anschluss mit. Diese betragen **14.706,12 €** (inkl. MwSt.). Details dazu finden Sie in der beigelegten Aufstellung.

Der o.g. Betrag wurde gemäß Beschluss der *Regulierungsbehörde für Energie, Netze und Umwelt (ARERA)* Nr. 654/15 i.g.F festgelegt.

Der Kostenvoranschlag hat eine Gültigkeit von **6 Monaten** ab Datum dieses Schreibens. Bei Nicht-Aannahme innerhalb dieser Frist verfällt dieser und das Ansuchen wird ohne zusätzliche Mitteilungen annulliert.

Die Durchführung der Arbeiten erfolgt unter der Voraussetzung, dass der vorliegende, zur Annahme gegengezeichnete Kostenvoranschlag

Con riferimento alla Vostra richiesta del 28/11/2024 comunichiamo che il preventivo di spesa ammonta a **14.706,12 €** (IVA inclusa), come evidenziato nel dettaglio allegato.

L'importo è stato determinato ai sensi della Delibera dell'*Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente (ARERA)* n. 654/15 e s.m.i.

Il preventivo è valido **6 mesi** dalla data della presente. In mancanza di riscontro e trascorso il periodo di validità del preventivo, consideriamo annullata la richiesta senza alcuna ulteriore comunicazione.

L'esecuzione della prestazione è subordinata alla condizione che copia del presente preventivo, firmata per accettazione, ci venga caricata a

Edyna GmbH | Srl

Linkes Eisackufer 45a, I-39100 Bozen  
Lungo Isarco Sinistro 45a, I-39100 Bolzano

T +39 0471 986 432  
F +39 0471 987 200

[www.edyna.net](http://www.edyna.net)  
[info@edyna.net](mailto:info@edyna.net)  
[edyna@pec.edyna.net](mailto:edyna@pec.edyna.net)

MwSt.-, St.- und Eintragungsnr. HR Bozen | P.IVA, C.F. e n. iscrizione RI Bolzano 02689370217. Gesellschaftskapital | Capitale sociale Euro 70.000.000,00 v.e./ i.v.  
Ein-Personen-GmbH unter Leitung und Koordinierung der Alperia AG | Srl con socio unico soggetta a direzione e coordinamento di Alperia SpA



auf dem Portal hochgeladen wird.

Portale.

Die Einzahlung muss nach Ausführung der Arbeiten mittels PagoPA-Systems durchgeführt werden. Die Anweisungen hierzu finden Sie in der Zahlungsmitteilung, die der Rechnung beigelegt ist.

Il pagamento dovrà essere effettuato a lavoro eseguito, attraverso il sistema PagoPA, seguendo le indicazioni presenti nell'avviso di pagamento allegato alla fattura.

*Für die korrekte Ausstellung der elektronischen Rechnung ist es notwendig, dass Sie uns den CIG- und den CUP-Kodex mitteilen (Art. 25 DL 66/2014).*

*Per la corretta emissione della Fattura Elettronica è necessario che siano comunicati i codici CIG e CUP (art.25 del D.L. 66/2014).*

Die Arbeiten werden erst dann von uns ausgeführt, sobald der Hinweis eintrifft, dass die eventuell von Ihnen und nach unseren Richtlinien auszuführenden Arbeiten abgeschlossen sind und/oder der Erlangung der Konzessionen, Genehmigungen/Dienstbarkeiten, falls diese in der technischen Beschreibung angeführt waren, die Ihnen beim Lokalausweis übermitteln wurde. Bei Nichtlieferung oder Verlust kann eine Kopie schriftlich angefordert werden an: [commerciale@pec.edyna.net](mailto:commerciale@pec.edyna.net).

Resta inteso che l'esecuzione della prestazione è subordinata al ricevimento della comunicazione dell'avvenuto completamento delle eventuali opere da realizzarsi a Vostra cura e da eseguirsi secondo le nostre prescrizioni e/o ottenimento delle concessioni, autorizzazioni/servitù come da Specifica Tecnica consegnataVi in fase di sopralluogo. In caso di mancata consegna o smarrimento della stessa, sarà possibile richiederne una copia scrivendo all'indirizzo: [commerciale@pec.edyna.net](mailto:commerciale@pec.edyna.net).

Für die Durchführung der von uns zu leistenden Arbeiten ist eine Dauer von 50 Arbeitstagen vorgesehen; sollten die Arbeiten nicht innerhalb dieser Frist ausgeführt werden, wird eine Vergütung von 80,50 € ausbezahlt, wie laut Beschluss der Aufsichtsbehörde für Strom und Gas ARG/elt Nr. 646/15 i.g.F.

Il tempo massimo previsto per l'esecuzione dei lavori di nostra competenza è pari a 50 giorni lavorativi ; qualora la prestazione richiesta non fosse eseguita entro il termine previsto, sarà corrisposto un indennizzo pari a 80,50 €, come da Delibera dell'Autorità per l'energia elettrica ed il gas ARG/elt n. 646/15 e s.m.

Falls die zuständigen Behörden Vorschriften erlassen sollten, die es uns nicht ermöglichen, die Anlagen für den Anschluss nach „einfachen technischen Kriterien“ zu verwirklichen, weisen wir darauf hin, dass die Distanzgebühr verdoppelt wird, in Übereinstimmung mit Artikel 6.5 des Beschlusses der Aufsichtsbehörde für Strom und Gas ARG/elt Nr. 654/15 (TIC) i.g.F. - in diesem Falle wird Ihnen der Zusatzbetrag mitgeteilt, der dann wie laut Anweisung zu bezahlen ist.

Qualora le competenti Autorità dovessero imporre prescrizioni tali da non consentirci la realizzazione degli impianti di rete per la connessione con la "soluzione di minimo tecnico", l'importo relativo alla quota distanza sarà raddoppiato, secondo quanto previsto dall'Articolo 6.5 della delibera dell'Autorità per l'energia elettrica e il gas ARG/elt n. 654/15 (TIC) e s.m.i. - in tal caso sarà nostra cura comunicarVi l'importo integrativo e le modalità di pagamento.

Wir möchten darauf hinweisen, dass die Aktivierung der Lieferung erst dann möglich ist, sobald der für diesen Anschluss vorgesehene

Con l'occasione segnaliamo che la successiva attivazione della fornitura ci dovrà essere richiesta solo dopo l'installazione del contatore di cui alla

Zähler installiert wurde.

presente offerta.

**Die Aktivierung der Lieferung ist dann über einen Verkäufer/Stromlieferanten („Trader“) bei uns anzufordern, dem die o.g. zugeteilte POD-Nummer mitzuteilen und mit welchem vorab der Stromlieferungsvertrag abzuschließen ist.**

**Detta attivazione ci dovrà essere richiesta tramite un Venditore / Fornitore di energia elettrica (“Trader“), al quale bisogna comunicare il codice POD assegnato sopra esposto e stipulare il relativo contratto di fornitura.**

Für weitere Infos und Klarstellungen technischer Art wenden Sie sich bitte an unseren Techniker:

Per ulteriori informazioni e chiarimenti di natura tecnica potrà rivolgersi al ns. tecnico:

Herrn Barresi Maurizio (+390471988079)

Sig. Barresi Maurizio (+390471988079)

*Anmerkung: falls auch Eingriffe am Mittelspannungsnetz erforderlich sind, könnte die Ausarbeitung dieses Kostenvoranschlages bis zu 30 Arbeitstage betragen.*

*Nota: qualora fossero necessari anche interventi sulla rete in Media Tensione, potrebbero essere necessari fino a 30 giorni lavorativi per l'elaborazione del presente preventivo.*

Anlage: detaillierte Kostenaufstellung

Allegato: dettaglio preventivo

Mit freundlichen Grüßen.

Cordiali saluti.

Für die elektronische Rechnung:

Dati ai fini della fatturazione elettronica:

Split Payment:  ja  nein

Soggetto a Split Payment:  si  no

Empfängerkodex UFUW2Q

Codice destinatario \_\_\_\_\_

oder alternativ

o in alternativa

ZEP-Adresse villanders.villandro@legalmail.it

Indirizzo PEC \_\_\_\_\_

**CIG-CUP Kodex/Codice CIG-CUP:** CIG B55199ADB4 CUP E32F23000240001

**Pierpaolo Zamunaro**  
Geschäftsführender Verwalter  
Amministratore Delegato

*Im Sinne des GvD 82/2005 und nachfolgende Änderungen digital unterzeichnetes, informatisches Dokument.  
Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate.*

**zur Annahme/per accettazione**

**Datum/Data:** 23.01.2025

**Unterschrift/Firma:** Walter Baumgartner, Bürgermeister digital signiert

### Antragsteller / Intestatario preventivo

GEMEINDE VILLANDERS - COMUNE DI VILLANDR

VICOLO FRANZ VON DEFREGGER - FRANZ-VON-DEFREGGER-GASSE, 2 VILLANDRO - VILLANDERS

P.IVA-COD.FISC./MwSt.Nr.-St.Nr.

00665590212 - 80009710213

Telefon / Telefono: 3935657833

## Kostenaufstellung / Dettagli preventivo

Preventivo/Kostenvoranschlag : n. PRC240007154 - 28/11/2024 - Ihr Zeichen / Vs. Rif. : c80fdce92c6f476

Endkunde / Cliente Finale : GEMEINDE VILLANDERS - COMUNE DI VILLANDRO

Durchzuführen in / Da eseguire in : VIA OBERLAND - OBERLAND, 0 - VILLANDRO - VILLANDERS

Kostenaufstellung / Descrizione voci	Menge / Q.tà	Preis / Prezzo €	Betrag / Importo €	MwSt. / Iva %
MAT - Costo materiali a piè d'opera	1,00	4.567,65	4.567,65	22
MdO - Costo manodopera	1,00	2.153,40	2.153,40	22
TERZI - Costo prestazioni di terzi	1,00	3.324,12	3.324,12	22
SPESE GENERALI/ALLGEMEINE UNKOSTEN			2.009,03	22
Betrag / Imponibile : €			12.054,20	
MwSt. / IVA : €			2.651,92	
Gesamtbetrag / Totale : €			14.706,12	

COMUNE DI VILLANDRO

Fälligkeitsdatum des Kostenvoranschlages / Scadenza preventivo: 01/07/2025